

ZÁVODNÍ VOLANT / Verseny Kormány pro Playstation®4/ Playstation®3 systémy

Platforma / Platform

Playstation®4/ Playstation®3

Berte prosím v potaz, že následující informace jsou pro systémy Playstation®4 a Playstation®3.
/ Kérjük, vegye figyelembe, hogy az alábbi információk Playstation 4 és Playstation 3 konzolokra vonatkoznak.

Pro více informací se prosím podívejte do manuálu pro Playstation®4 a Playstation®3.
/ Kérjük, további információkért olvassa el a Playstation 4 és Playstation 3 konzolok útmutatóját.

Tento produkt nemá stereo headset/mic vstup, light bar/touch pad, pohybové senzory nebo force feedback.
/ Ez a termék nem tartalmaz sztereo headset/mikrofon bemenetet, fényávót/érintőpanelt, mozgásérzékelőt vagy vibráló funkciót.

Tento produkt nebude fungovat se systémy Playstation®2, Playstation® nebo PS one®
/ Ez a termék nem működik Playstation 2, Playstation és PS one konzolokkal.

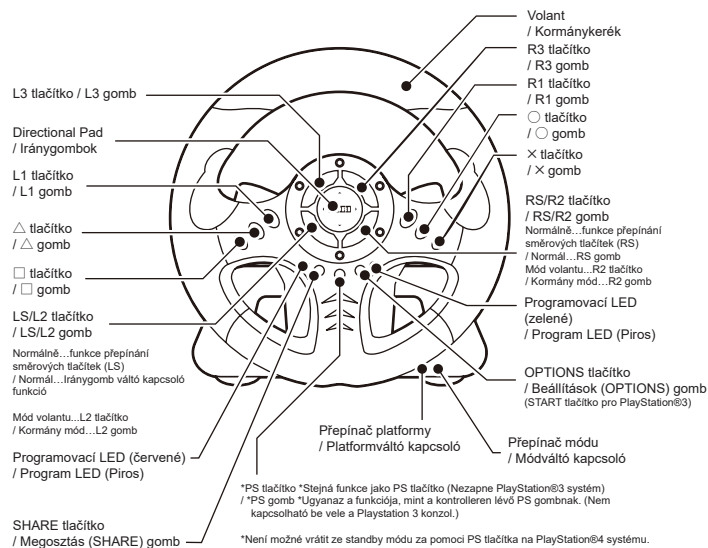
Konfigurace rozložení tlačítek / Gombkiosztás Konfigurálása
* Přepínač platformy • Přepínač módu / * Platformváltó kapcsoló • Módváltó kapcsoló
/ * Platformváltó kapcsoló • Módváltó kapcsoló

Uchovajte si prosím tento manuál pro možnost dalšího použití při nastavování tlačítek
/ További információkért kérjük, olvassa el a használati útmutatót.

Rozvržení / Gombkiosztás

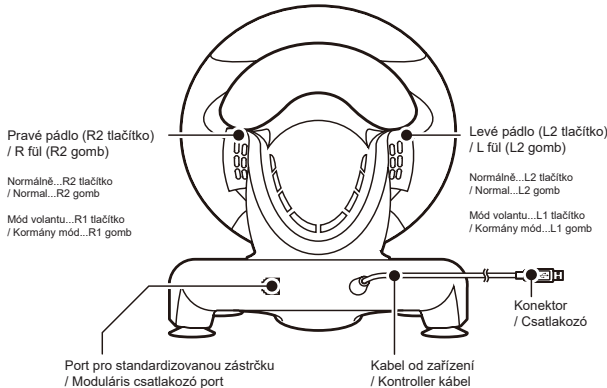
Volant / Kormánykerék

Pohled zepředu / Előlénzet

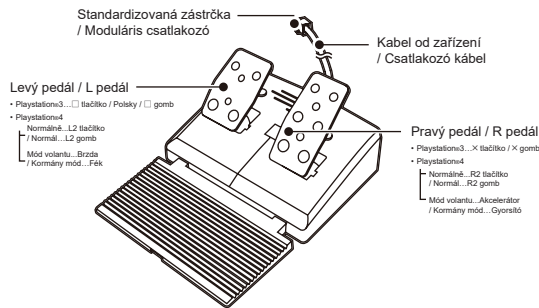


Rozvržení / Gombkiosztás

Pohled zezadu / Hátlénzet



Pedály / Pedálok



!

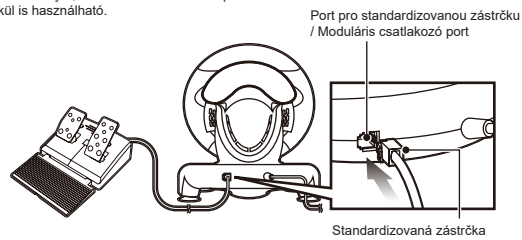
- Pokud je zapnutý mód volantu, tento produkt bude fungovat pouze s kompatibilními tituly pro tento mód.
- Pokud je mód volantu vypnutý, tento produkt je rozpoznáván jako bezdrátový ovladač (DUALSHOCK®4 / DUALSHOCK®3)

/ 1. Mikor a „Kormánykerék Mód“ kapcsoló BE állapotban van, ebben a módban a termék kizárólag a kompatibilis szoftverekkel működik.
/ 2. Mikor a „Kormánykerék Mód“ kapcsoló KI állapotban van, a Playstation 4 / Playstation 3 konzol vezetékes kábel nélküli kontrollereként érzékel (DUALSHOCK 4 / DUALSHOCK 3) az eszközt és az összes játékbéli beállítást DUALSHOCK 4 / DUALSHOCK 3 kontrollerekhez igazítja.

Jak připojit / Csatlakoztatás

- Připojte standardizovanou zástrčku pedálů do standardizovaného portu na volantu.
* Před zapojením zkontrolujte směr zástrčky před jejím zapojením do portu.
* Tento produkt může být používán také bez pedálů.

/ 1.Csatlakoztassa a Pedálok moduláris csatlakozóját a Kormánykerék moduláris csatlakozó portjához.
*Kérjük, ellenőrizze a csatlakozó irányát, mielőtt csatlakoztatná a porthoz.
*Ez a termék a Pedálok nélküli is használható.



- Připojte USB závodního volantu do USB portu systému Playstation®4 nebo Playstation®3
* Prosím, zkontrolujte směr konektoru před jeho zapojením do portu.
* Prosím, ujistěte se, že Přepínač platformy je při zapojování do Playstation®4 nastaven na "4" a při zapojování do Playstation®3 nastaven na "3".

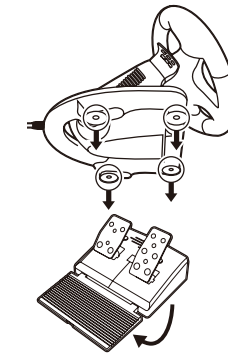
/ 2. Csatlakoztassa a Kormánypedál USB kábelét az Playstation 4 vagy Playstation 3 konzol USB portjához.
* Kérjük, ellenőrizze a csatlakozó irányát, mielőtt csatlakoztatná a porthoz.
* Kérjük, csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a Platformváltó kapcsoló Playstation 4 konzol esetében „4” állapotban, Playstation 3 konzol esetében pedig „3” állapotban van-e.

- Sešlápněte oba pedály (pravý i levý) zároveň. Vše je připraveno pro vaše hraní!
* Opakujte tento proces pokud znovu zapojíte volant nebo restartujete konzoli Playstation®4 či Playstation®3

/ 3. Nyomja be egyszer teljesen az L és R pedálokat. (*) Most már kész a játékra!
* Kérjük, ismételje meg a folyamatot a kormány újracsatlakoztatása vagy az Playstation 4 vagy Playstation 3 konzol újraindítása alkalmával.

Jak přidělat k povrchu / Rögzítés

Pro zabezpečení na povrchu / Asztallapra rögzítésnél



Odstraňte prosím prach a špinu před použitím čtveřice přísavek pro zafixování ovladače na ploše.
/ Távolítsa el a koszt és port a felületről, mielőtt rögzítene a kormányt az asztallapra a 4 tapadókorong segítségével.

Umístěte pedály na rovném povrchu.
/ Helyezze a pedálokat egyenletes felületre.

Funkce přepínače / Platformváltó kapcsoló

Přepínač platformy přepíná mezi kompatibilitou s konzolí Playstation®4 a Playstation®3.
/ A Platformváltó kapcsolóval válthat a Playstation 4 és Playstation 3 kompatibilitás között.

Nastavte přepínač na požadovanou konzoli před zapojením zařízení.
/ Az eszköz csatlakoztatása előtt állítsa a kapcsolót a kívánt platformra.

Připojeno ke konzoli Playstation®4 / Csatlakoztatás Playstation 4 konzolhoz **4 3**

Připojeno ke konzoli Playstation®3 / Csatlakoztatás Playstation 4 konzolhoz **4 3**

■ Konfigurace tlačítek / Gomb Konfiguráció

L pádlo, R pádlo, L pedál, a R pedál je možné naprogramovat na funkce tlačítek ○, ×, △, □, L1, L2, R1 a R2. (v základním nastavení je L pádlo je L2, R pádlo je R2, L pedál je □, R pedál je ×)
/ A ○, ×, △, □, L1, L2, R1, R2 gombok funkciója átprogramozható az L föltre, R föltre, L pedálra és R pedálra. (Alapértelmezett állapotban az L fül az L2, az R fül az R2, az L pedál a "□", az R pedál pedig a "×".)

*V režimu volantu je konfigurace tlačítek vyřazena.

/* A Kormány mód használata közben a gomb konfigurációs lehetőségek nem elérhetők.

*V režimu volantu není možné přemapovat výše zmíněné funkce na L a R pedály.

/* A Kormány Mód használata közben nem programozhatók át a fent említett funkciók az L pedálra és az R pedálra.

Pro naprogramování jednotlivých tlačítek / Egy gomb átprogramozása	Pro vyřesotání / programování jednotlivých tlačítek / Egy átprogramozott gomb visszaállítása	Pro vyřesotání / programování všech tlačítek / Az összes gomb átprogramozásának visszaállítása
<p>Při připojení ke konzoli PlayStation®4 / Playstation®4 konzolhoz csatlakoztatva</p> <p>1.Ujistěte se prosím, že přepínač platformy je při připojování USB kabelu ke konzoli PlayStation®4 nastavený na "4" přepínač módu je nastavený na OFF. / (* Pokud je přepínač módu při připojování do PlayStation®4 nastavený na ON, funkce konfigurace tlačítek se vyřadí). / 1. Győződjön meg róla, hogy a Platformváltó kapcsoló „4” állapotba, a Módváltó kapcsoló pedig „KI” pontra van állítva az USB kábel Playstation 4 konzolhoz való csatlakoztatásakor. / (* A gomb konfigurációs funkciók nem lesznek elérhetők, ha a Módváltó kapcsoló „BE” pontra van állítva a Playstation 4 konzolhoz való csatlakoztatásakor.)</p>		
<p>Při připojení ke konzoli PlayStation®3 / Playstation®3 konzolhoz csatlakoztatva</p> <p>1.Ujistěte se prosím, že přepínač platformy je při připojování USB kabelu ke konzoli PlayStation®3 nastavený na "3" přepínač módu je nastavený na OFF. / 1. Győződjön meg róla, hogy a Platformváltó kapcsoló „3” állapotba, a Módváltó kapcsoló pedig „KI” pontra van állítva az USB kábel Playstation 3 konzolhoz való csatlakoztatásakor.</p>		
<p>2. Nastavte přepínač módu na "ON". Program LED se rozsvítí zeleně. / 2. Állítsa a Módváltó kapcsoló „BE” pontra, amitől a Program LED zöldre fog váltani.</p>		
<p>3.Použijte L pádlo, R pádlo, L pedál nebo R pedál, zvolte si tlačítko, která byste chtěli naprogramovat. LED světlo (zelené) začne blikat. / 3. Az L föltre, R föltre, L pedált és R pedált használva válassza ki az átprogramozni kívánt gombot. A LED (zöld) villogni fog.</p>	<p>3. Z tlačítek L pádlo, R pádlo, L pedál nebo R pedál si zvolte tlačítko, které byste chtěli vyřesotovat. LED světlo začne blikat. / 3. Az L föltre, R föltre, L pedált és R pedált használva válassza ki a visszaállítani kívánt gombot. A LED villogni fog</p>	<p>3.Zmáčkněte a držte tlačítko OPTIONS po 4 vteřiny dokud se LED světlo nerozsvítí. / 3. Nyomja le és tartsa 4 másodpercig lenyomva az Options (Beállítások) gombot, amíg a LED fénye ki nem alszik.</p>
<p>4. Zmáčkněte tlačítko ○, ×, △, □, L1, L2, R1 nebo R2 pro přiřazení konkrétní funkce a Program LED se rozsvítí. Potom nastavte přepínač módu na "OFF" a LED světlo se vypne jakmile bude naprogramování dokončeno. *Pokud bude během programování zmáčknuto několik tlačítek najednou, dojde k zaznamenání pouze posledního zvoleného tlačítka. / 4. Nyomja le a ○, ×, △, □, L1, L2, R2 gombot a kívánt gomb funkció rögzítéséhez, amitől a Program LED világitani fog. Ezután állítsa „KI” állapotba a Módváltó kapcsolót, az átprogramozás befejeztével pedig a LED fény ki fog aludni. * Amennyiben átprogramozáskor több gombot is lenyom, a controller csak az utolsó funkciót fogja rögzíteni.</p>	<p>4. Zmáčknutím stejného tlačítka jako v kroku 3 ještě jednou se Program LED (zelené) vypne a přiřazení tlačítka bude zrušeno. Po tomto kroku nastavte přepínač módu do pozice OFF. / 4. A harmadik lépés alkalmával lenyomott gomb újabb lenyomásától a Program LED (Zöld) kialszik és az átprogramozás megszakad. Ezután állítsa „KI” állapotba a Módváltó kapcsolót a befejezéshez.</p>	<p>4. Zmáčknutím tlačítka OPTIONS (START tlačítko na PlayStation®3) se Program LED vypne a přiřazení všech tlačítek bude resetováno. / 4. A Beállítások (Options) gomb (Playstation 3 konzolon a START gomb) lenyomásától a Program LED kialszik és minden gombkiosztás visszáll az alapértelmezetre. Állítsa „KI” állapotba a Módváltó kapcsolót a befejezéshez.</p>

*Krok 2 a následující je možné opakovat bez opakování kroku 1. Pokud je ale USB konektor vypojen nebo je konzole PlayStation®4/PlayStation®3 restartována, vypnuta nebo probuzena z režimu spánku, je potřeba celý proces opakovat od kroku 1.

/* A 2. lépés és az utána következő lépések az 1. lépés megismétlése nélkül is újrakezeshetők kivéve, ha az USB csatlakozó szét lett kapcsolva, vagy a Playstation 4 vagy Playstation 3 konzolt újraindította, kikapcsolta vagy készenléti módból felébresztette. Utóbbi esetekben az első lépéstől kell kezdenie a folyamatot.

Naprogramovaná tlačítka se resetují do základního nastavení pokud je ovladač odpojen od konzole PlayStation®4/ PlayStation®3 nebo dojde k jejímu vypnutí.

/ Az átprogramozott gombok visszaállnak az alapértelmezetre, amennyiben szétkapcsolja a konzoloktól, vagy kikapcsolja a Playstation®4 / Playstation®3 konzolt.

Ovladač nebude fungovat zatímco jsou programována tlačítka.

/ Az átprogramozási folyamat alatt egyik gomb sem fog működni.

■ Funkce módu volantu / Kormány Mód funkció

Funguje pouze při připojení na konzoli PlayStation®4

/ Kizárólag Playstation 4 konzolhoz csatlakoztatva működik.

Optimalizováno pro závodní hry

/ Versenyzős játékokhoz optimalizálva

Zažijte zvýšený realismus za pomoci módu volantu.

/ Tapasztald meg a realiztikus vezetési élményt a Kormány móddal.

1. Ujistěte se, že přepínač platformy je nastavený na "4" a přepínač módu na ON.

/ 1. Győződjön meg róla, hogy a Platformváltó kapcsoló „4” állapotba, a Módváltó kapcsoló pedig „BE” pontra van állítva.

2.Připojte USB kabel ke konzoli PlayStation®4.

(V původním nastavení, Levé pádlo je tlačítko L2, Pravé pádlo je tlačítko R2, Levý pedál je □ tlačítko a Pravý pedál je × tlačítko

/ 2. Csatlakoztassa az USB kábelt a Playstation 4 konzolhoz. (Alapértelmezett állapotban az L fül az L2 gomb, az R fül az R2 gomb, az L pedál a □ gomb és az R pedál az × gomb.)

Možnost konfigurovat tlačítka je během módu volantu vypnuta.

/ A Kormány mód használata közben a gomb konfiguráció lehetőségek nem elérhetők.

■ Funkce přepínání směrových tlačítek / Iránygomb váltó kapcsoló

Funkce přepínání směrových tlačítek během módu volantu nefunguje.

/ Az Iránygomb váltó kapcsoló funkció Kormány módban nem használható.

Bezdrátové ovladače DUALSHOCK®4 a DUALSHOCK®3 mohou být přemapovány na levou i pravou ovládací páčku zmáčknutím LS/L2 a RS/R2.

/ A DUALSHOCK®4 és DUALSHOCK®3 vezeték nélküli kontrollerek átprogramozhatók a bal vagy a jobb analóg karra az LS/L2 és az RS/R2 lenyomásával.

Zmáčknutím LS/L2 tlačítka bude směrové tlačítko přemapováno na levou ovládací páčku.

Zmáčknutím RS/R2 tlačítka bude směrové tlačítko přemapováno na pravou ovládací páčku.

Zmáčknutím LS/L2 a RS/R2 tlačítek současně, bude směrové tlačítko přemapováno na základní nastavení.

/ Az LS/L2 gomb lenyomásakor az iránygombok átprogramozásra kerülnek a bal analóg karra. Az RS/R2 gombok lenyomásakor az iránygombok átprogramozásra kerülnek a jobb analóg karra.

Az LS/L2 és az RS/R2 egyidejű lenyomásakor az iránygombok átprogramozásra kerülnek az alapértelmezett beállításokra.

Tato funkce nemusí být kompatibilní s každým softwarem. Přečtete si prosím manuál daného softwaru pro další informace.

/ Ez a funkció nem feltétlen kompatibilis minden szoftverrel. További információkért kérjük, olvassa el a szoftver használati útmutatóját.

INFORMACE O LIKVIDACI PRODUKTU / TERMÉK KIDOBÁSI INFORMÁCIÓK

Běžné funkce tohoto produktu mohou být narušeny silným elektromagnetickým rušením.

Pokud k tomu dojde, jednoduše restartujte produkt za pomoci instrukcí z manuálu.

Pokud to nepomůže, použijte prosím produkt v jiné lokalitě.

/ A termék normális működését megzavarhatja egy erős elektromágneses interferencia.

Ha ez bekövetkezne, egyszerűen indítsa újra a terméket a normális működés folytatásához a használati útmutató szerint.

Amennyiben a termék ezután sem működne rendeltetésszerűen, próbálja meg máshol újraindítani.

Likvidujte tento produkt v souladu s místními a národními předpisy (pokud existují), a to včetně těch o vracení a recyklování elektrického a elektronického vybavení (WEEE).

/ A termék kidobásakor tartsa be a helyi és nemzetközi jogszabályokat, köztük az elektronikus és elektromos hulladékok gyűjtésére és újrahasznosítására vonatkozó törvényeket (WEEE).



Varování. Nevhodné pro děti do tří let. Obsahuje malé části.

/ Figyelem: az apró alkatrészek miatt 3 évnél fiatalabb gyermekek számára nem alkalmas.



Držte prosím z dosahu malých dětí kvůli malým částem a velké váze.

/ Kérjük, tartsa kisebb gyermekek számára elérhetetlen helyen a terméket apró alkatrészei és a súlya miatt.

Uchovejte prosím tento manuál pro případ možné budoucí potřeby.

Obrázky na balení se mohou od skutečného produktu lišit.

Výrobcí si vyhrazuje právo změnit design produktu bez upozornění.

HORI a logo HORI jsou registrované obchodní značky společnosti HORI.

Kérjük, tartsa meg az elérhetőségi információkat a későbbiekre.

A gyártó fenntartja a jogot a termék megjelenésének és specifikációjának előzetes figyelmeztetés nélküli megváltoztatására.

Az aktuális termék eltérhet a csomagoláson lévő illusztrációtól.

A HORI & HORI logó a HORI bejegyzett védjegye.